GŁOS ZIEMI BYCHAWSKIEJ

Nr 2 (154) 2004 • ISSN 1429-1932 • Bychawa • 23 marca 2004 roku • miesięcznik

Podsumowanie 2003 roku

Szanowni Mieszkańcy

Dokonując podsumowania roku ubiegłego pragnę serdecznie podziękować wszystkim, którzy wspierali nasze działania idące w kierunku zmian w infrastrukturze, poprawy wyglądu i estetyki miasta i gminy oraz wspierania inicjatyw społecznych i kulturalnych na jej terenie.

Przystępując na wiosnę ubiegłego roku do porządkowania miasta i gminy – parków, terenów zielonych oraz ulic – spotkaliśmy się z dużym zaangażowaniem ze strony instytucji, szkół, firm i organizacji. Zainteresowanie wizerunkiem naszego miasta i gminy oraz pomoc udzielona ze strony mieszkańców pozwoliła – mimo ograniczonych środków budżetowych – dokonać wielu zmian. W miarę wielkości środków budżetowych działania te będą kontynuowane w roku bieżącym. W tym celu analizujemy i staramy się wykorzystać każdą możliwość pozyskania środków zewnętrznych – zwłaszcza z funduszy UE.

O najważniejszych planowanych na ten rok wydatkach inwestycyjnych oraz bieżących możecie dowiedzieć się Państwo z informacji na temat nowo uchwalonego budżetu gminy zamieszczonej w tym numerze „Głosu Ziemi Bychawskiej".

Zapraszam również do obejrzenia prezentacji PODSUMOWANIE 2003 ROKU zamieszczonej na stronie **www.bychawa.pl**

Burmistrz Bychawy
Andrzej Sobaszek

ZADANIA INWESTYCYJNE ZREALIZOWANE W 2003 ROKU

- **Budowa hali sportowej przy Gimnazjum Nr 1 w Bychawie**

Wybudowana hala sportowa przy Gimnazjum Nr 1 i SP w Bychawie o pow. 90 m^2 i wymiarach 36m x 18m, wys. 8 m z zapleczem sanitarnym, galerią widokową została oddana do użytku we wrześniu 2003 roku. Koszt inwestycji – 2.315.822,60 zł

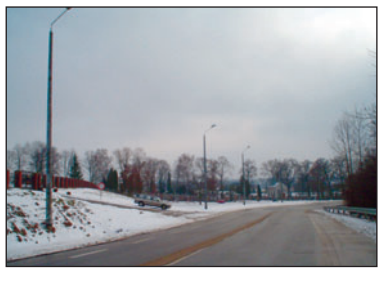
Środki zewnętrzne które pozyskano na tą inwestycję to: 242.000, – środki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego;

700.000,- środki MENIS

- **Budowa oświetlenia drogowego ul. Lubelska w Bychawie,**

Budowa linii kablowej o dł. – 461 mb z 19 oprawami świetlnymi, koszt 122.227,18 zł

Otrzymano zwrot poniesionych kosztów z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego



- **Budowa parkingu przy stadionie – I etap 41.985,35**

Utwardzono płytami typu MONO odcinek wzdłuż ul. Sportowej o pow. 606 m^2.

Opracowano projekt budowlany i uzyskano pozwolenie na budowę parkingu wraz z adaptacją przyległego odcinka ul. Sportowej.

Projekt zakłada budowę parkingu o pow.: 4.175,30 m^2, adaptację ulicy o pow. 432 m^2, uzyskanie 140 miejsc parkingowych. W przyszłości planuje się wykorzystanie tego placu jako nowe targowisko miejskie. Od Cukrowni Lublin przejęto za zobowiązania podatkowe płyty typu MONO na koszt 3.360 zł

Zarejestrowano kartę projektu o dofinansowanie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

- **Budowa oświetlenia drogowego we wsi Wola Gałęzowska** 41.382,76 zł

Budowa linii napowietrznej o dł. – 520 mb z 11 oprawami świetlnymi. Otrzymano zwrot poniesionych kosztów z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego

- **Modernizacja drogi Wola Gałęzowska 35.356,65 zł**

Odcinek drogi o dł. 250 mb, szer. 4 m; wyrównanie podbudowy drogi materiałem kamiennym i masą mineralno-asfaltową; powierzchniowo utwardzenie emulsja i gryzem.

- **Modernizacja drogi na Podzamczu 35.941, 75 zł.**

Otrzymano środki z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego na kwotę 25.000 zł

Odcinek drogi o dł. 200 mb, szer. 4 m;

wyrównanie podbudowy drogi materiałem kamiennym i masą mineralno-asfaltową;

powierzchniowo utwardzenie emulsja i gryzem

- **Budowa ul. Koźmiana – III etap 47.290,57 zł**

Jezdnia o dł. 64 mb, szer. 5 m; jednostronny chodnik wraz ze zjazdami na 6 posesji o łącznej pow. 111 m^2

- **Modernizacja wjazdu z ul. Piłsudskiego 17.442,47 zł**

Przebudowa wjazdu z drogi powiatowej (ul. Piłsudskiego) na osiedle Spółdzielni Mieszkaniowej o pow. 100,7 m^2, szer. 5 m, dł. 18 mb, ułożenie opaski z chodnikowej z płytek i krawężnika.

- **Budowa kanalizacji sanitarnej od kanału ul. Rataja do ZSZ Nr 1 w Bychawie 15.790,60 zł**

Opracowano projekt budowlany i uzyskano pozwolenie. Projekt zakłada budowę kanalizacji małośrednicowej o dł. 1.382 mb wraz z 5 przykanalikami o dł. 225,5 mb.

Złożono wniosek o dofinansowanie z działania 3.2 programu SAPARD oraz wniosek o pożyczkę z WFOŚiGW

- **Modernizacja (odbudowa) zalewu „Podzamcze" 4.580,00 zł**

Opracowano dokumentację techniczną i uzyskano pozwolenie na prace remontowe.

Planowany zakres obejmuje dalsze prace nad zabezpieczaniem grobli, brzegów, wyspę i rowów dopływowego i odpływowego zbiornika; odmulenie zbiornika i rowów; remont: pomostów, kładki na wyspę, dojścia nad zalew od strony ul. Podwale.

Złożono wniosek o dofinansowanie z działania 4.3 programu SAPARD oraz wniosek o pożyczkę z WFOŚiGW

- **Modernizacja (przebudowa) stadionu sportowego 535,50 zł**

Zlecono opracowanie projektu budowlanego na kompleksową modernizację stadionu termin zakończenia prac projektowych 15.03.2004 r.

Projektowany zakres prac ma objąć: przebudowa trybun sportowych wraz z zadaszeniem, budowę przyłącza wodociągowego, modernizację budynku pawilonu, przebudowa boiska, remont dojazdów i chodników na terenie obiektu, modernizację oświetlenia, ogrodzenie. Całość prac ma na celu przystosowanie obiektu do potrzeb osób niepełnosprawnych

I etap projektowy – przebudowa trybun sportowych wraz z zadaszeniem został już ukończony.

Złożono wniosek o dofinansowanie z działania 4.3 programu SAPARD do realizacji I etapu – przebudowa trybun oraz wniosek do Urzędu Marszałkowskiego dot. wprowadzenie całości zadania do „Programu rozwoju bazy sportowej województwa lubelskiego", oraz do funduszu PEFRON

- **Przebudowa ul. Wandzin – Zadębie 4.281,00 zł**

Zlecono opracowanie projektu budowlanego na przebudowę tej drogi termin zakończenia prac projektowych 31.03.2004 r.

Projektowany zakres prac ma objąć odnowę nawierzchni oraz budowę chodnika – jednostronnego na całej jej długości.

Zarejestrowano kartę projektu o dofinansowanie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

- **Przebudowa ul. Podwale 1.284,50 zł**

Zlecono opracowanie projektu budowlanego na przebudowę tej drogi termin zakończenia prac projektowych 31.03.2004 r.

Projektowany zakres prac ma objąć odnowę nawierzchni i chodnika na całej jej długości oraz budowę nowych miejsc postojowych.

Zarejestrowano kartę projektu o dofinansowanie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego

Remonty i inwestycje w placówkach oświatowych

Największa pozycją w budżecie są wydatki na oświatę. W roku ubiegłym jest to kwota 7.900.00 zł tj. 51% budżetu. Składają się na nią wydatki inwestycyjne oraz bieżące.

Budynki gminnych placówek oświatowych wymagają remontów, poprawy bazy lokalowej, wyposażenia. Do najpilniejszych należy między innymi wymiana okien, która sukcesywnie – w miarę możliwości budżetowych – będzie realizowana w kolejnych szkołach.

W roku ubiegłym niewątpliwie największą inwestycją w oświacie była budowa hali sportowej przy Gimnazjum Nr1 i SP w Bychawie. W 2003 roku wykonano również:

– W szkole Podstawowej w Bychawie dokonano remontu kotłowni – koszt remontu 136.098.

– Wyremontowano i zakupiono wyposażenie do stołówki oraz kuchni w SP w Bychawie. Koszt remontu i wyposażenie 84.422 zł W chwili obecnej ze stołówki korzysta ok. 230 uczniów.

– W Szkole Podstawowej w Bychawie wymieniono okna – 70.500 zł oraz ułożono kostkę wokół budynku – 37.500 zł

– W szkole Podstawowej w Bychawce zakupiono nowy piec c. o. – 18.999 zł oraz wymieniono okna – 49.244 zł

– W Przedszkolu w Bychawie zakupiono nowy piec c. o. – 13.800 zł

DZIAŁANIA MAJĄCE NA CELU POPRAWĘ ESTETYKI I WYGLĄDU MIASTA I GMINY BYCHAWA

✓ **Remont chodnika przy Urzędzie Miejskim od strony ul. Partyzantów**

nawierzchnia z kostki cementowej – 420,15 m^2;

wymian krawężników – 173,3 mb

Koszty poniesione 31.800,92 zł

(Droga wojewódzka nr 834)

✓ **Remont chodnika ul. Lubelska nawierzchnia z kostki cementowej – 47,42 m^2**

Koszty poniesione 3.974,00 zł

(Droga wojewódzka nr 836) Pozostałe prace przy remoncie chodnika wzdłuż ul. Lubelskiej wykonane i finansowane były ze środków Zarządu Dróg Województwa Lubelskiego

✓ **Remont zatoki ul. Piłsudskiego**

nawierzchnia z masy mineralno – asfaltowej – 277,75 m^2

Koszty poniesione 10.000,00 zł

(Droga powiatowa)

✓ **Remont chodnika ul. Mickiewicza,** przekazana dotacja do Starostwa Powiatowego 47.500,00 zł. Łączny koszt tej inwestycji 48.063,00

W tym numerze

- Podsumowanie 2003 roku _____1,4
- Budżet Gimny 2004_____2
- Uwagi dla rolników_____2

Informacja z wykonania budżetu za rok 2003

Na rok 2003 zaplanowano dochody w kwocie l5.247.585 zł, natomiast dochody zrealizowane wyniosły 15.138.699 zł, co stanowi 99,3% planu. Niewykonanie w pełni 100% planu po stronie dochodów wynika z tego, że gmina otrzymała z budżetu państwa o 88.625 zł mniej udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych (udziały zaplanowane były zgodnie ze wskaźnikami otrzymanymi od Ministerstwa Finansów). Mniejsze udziały od przyjętego planu gminy otrzymują już od kilku lat. Minister Finansów przekazując gminie wskaźniki zastrzega, że są to dane prognozowane, natomiast środki pieniężne będą przekazane z wielkości wykonanych dochodów w podatku dochodowym od osób fizycznych.

Na kwotę wykonanych dochodów składają się:

– dotacje otrzymane z budżetu państwa na zadania zlecone gminie do wykonywania – 1.904.223 zł
– dotacje otrzymane z budżetu państwa na dofinansowanie realizacji zadań własnych (największą pozycję stanowi dotacja otrzymana na budowę hali sportowej przy gimnazjum) –1.301.915 zł,
– subwencje otrzymywane z budżetu państwa – 7.256.162 zł,
– udziały w podatku dochodowym od osób fizycznych przekazywane z budżetu państwa – 1.157.991 zł,
– dochody realizowane przez gminę (podatki, opłaty, wpływy z dzierżaw, najmu i. t. p) – 3.518.408 zł.

Z przedstawionego wyżej podziału wynika, że budżet gminy oparty jest w dużej mierze na dochodach otrzymywanych z budżetu państwa, dochody realizowane przez gminę stanowią zaledwie 23 %.

Wydatki na rok 2003 zaplanowane zostały w kwocie 15.822.961 zł, natomiast wykonane w kwocie 15.626.637 zł, tj. ok. 99% planu, w tym:

– wydatki majątkowe -2.093.607 zł
– wydatki bieżące – 13.533.030 zł.

W roku 2003 gmina zapłaciła także odszkodowanie za wykonanie projektu budynku mającej powstać szkoły w Woli Dużej. Umowa z projektantami została zawarta w roku 1998, jednakże Rada Miejska III kadencji nie ujęła tego zadania w programie inwestycyjnym i w budżecie. Proces sądowy gminy z wykonawcami trwał 3 lata, wyrokiem Sądu Okręgowego w Lublinie I Wydział Cywilny gmina miała do zapłaty kwotę 133.547 zł (należność główna z odsetkami). Zawarto ugodę i zapłacono z budżetu gminy 113.547 zł.

Gmina w roku 2003 spłaciła dług w kwocie 1.104.150 zł (są to tzw. rozchody budżetu – 1.000.000 zł wykup wyemitowanych obligacji oraz 104.150 zł – spłata kredytów i pożyczek), a także zapłaciła odsetki od zaciągniętych zobowiązań w kwocie 334.957 zł.

Zadłużenie gminy na koniec roku 2003 wynosi – 3.748.000 zł (1.000.000 zł -ostatnia transza obligacji, 2.600.000 zł – kredyt komercyjny, 148.000 zł – kredyt i pożyczka preferencyjna).

Na koniec roku 2002 zadłużenie gminy wynosiło 3.930.250 zł.

BUDŻET GMINY NA 2004 ROK

Projekt budżetu zaproponowany przez burmistrza Bychawy został przedstawiony Radzie Miejskiej w dniu 15 grudnia ubiegłego roku. W trakcie posiedzeń komisji Rady Miejskiej odbywających się w lutym i marcu br. analizowano projekt budżetu i zgłaszano do niego poprawki. W dniu 18 marca br. podczas sesji Rady Miejskiej został uchwalony budżet gminy na rok bieżący, poniżej podajemy jego najważniejsze zapisy:

DOCHODY BUDŻETU 14.141.551 zł

PRZYCHODY BUDŻETU
1.726.412 zł w tym:
– zaciągnięte kredyty i pożyczki 1.669.412 zł
– wolne środki na rachunku bankowym 57.000 zł

ROZCHODY BUDŻETU
1.099.000 zł w tym:
– wykup obligacji 1 000 000 zł
– spłata kredytu i pożyczek 99 000 zł

Zadłużenie gminy na koniec 2003 roku wynosiło: 3 748 000 zł w tym:
– obligacje 1 000 000 zł
– kredyt komercyjny 2 600 000 zł
– inne pożyczki i kredyty preferencyjne: 148 000 zł

WYDATKI BUDŻETU
14.768.963 zł

Wydatki majątkowe – 1.505.890 zł:
• dotacje na inwestycje – dla Powiatu Lubelskiego 40.000 zł w tym:
– 30.000 zł na dofinansowanie wykonania projektu modernizacji drogi Osmolicie -Bychawka – Bychawa
– 10.000 zł dofinansowanie wykonania projektu rozbudowy szpitala w Bychawie
• oraz wydatki inwestycyjne gminy w 2003 r – 1 465 890 zł na zadania:
– Budowa kolektora sanitarnego do ZSZ 264.412 zł w tym planowane środki z UE 126.706 zł
– Modernizacja obiektów stadionu 301.840 zł w tym planowane środki z UE 130.000 zł
– Modernizacja zalewu – odbudowa zbiornika 415.238 zł w tym planowane środki z UE 130.000 zł
– Wykonanie projektu modernizacji oczyszczalni ścieków 50 000 zł.
– Modernizacja i budowa dróg gminnych:
budowa ul. Koźmiana 100.000 zł
budowa drogi Wandzin – Zadębie 80.000 zł
budowa drogi ul. Podwale 50 000 zł
modernizacja drogi na Podzamczu 40 000 zł
modernizacja drogi w Łęczycy 75 000 zł
wykonanie projektu budowy ul. Roweckiego w Bychawie 10.000 zł
wykonanie projektu budowy chodnika w Starej Wsi 10.000 zł
– Wykonanie projektu oświetlenia ul. Rataja 10.000 zł
– Zakup samochodu dla UM w Bychawie 40.000 zł

Wydatki bieżące gminy 13263073 zł

Do najważniejszych wydatków bieżących z budżetu gminy należy zaliczyć:
– Wydatki na oświatę i wychowanie przedszkolne 6.507.124 (z gminnych placówek oświatowych – szkół podstawowych i gimnazjum korzysta 1350 uczniów)
– Utrzymanie dróg gminnych 699.850 zł (w tym środki z budżetu państwa na usuniecie skutków klęsk żywiołowych 150.000 zł) na zadania:
– zimowe utrzymanie dróg – 87.000 zł,
– na zakup materiałów do remontu dróg – 10.000 zł,
– zakup kostki do remontu chodników w mieście – 57.000 zł,
– opracowanie ewidencji dróg (zgodnie z wymogiem ustawowym)- 90.000zł
– wykonanie i ustawienie przystanków dla dojeżdżających dzieci – 16.000 zł zgodnie z zaleceniem kontroli NIK w zakresie dowożenia, inne usługi związane z utrzymaniem dróg – 8.760 zł
– oraz wydatki na remonty chodników, ulic i dróg:
remont chodnika przy ul. Dąbrowskiego – 48.000 zł,
remont chodnika przy ul. Batorego – 34.000 zł,
remont ul. Powstańców Warszawy w Bychawie – 15.000 zł,
remont drogi Stara Wieś II – 20.000 zł
remont dróg, które zostały zakwalifikowane do przyznania środków „powodziowych" z budżetu państwa: udział własny gminy w remontach tych dróg -40.000 zł oraz środki w kwocie 150.000 zł jako dofinansowanie ze środków na usuwanie skutków klęsk żywiołowych.
– zakup kruszywa na drogi – 99.000 zł,
– niezbędne cząstkowe remonty dróg i ulic – 25.000 zł, opłata coroczna za wyłączenie gruntów z produkcji rolnej- 90 zł

Większość wydatków w zakresie dróg zarówno bieżących jak i inwestycyjnych została sfinansowana ostatnią transzą kredytu w kwocie 900.000 zł, gdyż jednym z celów przeznaczenia kredytu był remont, budowa, modernizacja dróg gminnych

• Zaplanowano również dotację w kwocie 50 000 zł dla Samorządu Województwa Lubelskiego na dofinansowanie remontu chodnika przy ul. Lubelskiej w Bychawie
• Wydatki na pomoc społeczną 2.097.148 zł
• w tym zabezpieczono środki na wypłatę dodatków mieszkaniowych, które od 2004 roku finansuje w całości gmina 403.167 zł
– oraz środki na dożywianie uczniów 45.000 zł

• Wydatki w dziale Gospodarka Komunalna 683.061 zł w tym:
– oczyszczanie miasta 336.084 zł
– oświetlenie dróg (od 2004 r. finansuje w całości gmina) 312.043 zł

• Wydatki w dziale Kultura Narodowa
– dotacja dla Bychawskiego Centrum Kultury 322.350 zł
pozostałe zadania:
– współpraca międzynarodowa, organizacja świąt i uroczystości państwowych i gminnych- 28.500 zł

• Kultura fizyczna 59.700 zł w tym dotacja dla BLKS „Granit" 49 950 zł, UKS „Jedynka" 3.625 zł, Klub Sportowy przy SP w Bychawie 3 625 zł
• Wydatki na spłatę odsetek od długu 305.500 zł

REZERWA BUDŻETU
– W rezerwie ogólnej budżetu zabezpieczono 12.648 zł
– W rezerwie celowej budżetu zabezpieczono 10.000 zł w dziale oświata i wychowanie

Uwaga Rolnicy!

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa podała do wiadomości informację na temat zarządzenia Prezesa NBP z dnia 6 maja 2002r. w sprawie rachunków bankowych. Do 31.12.2003r. jednostki banków, mające siedzibę w Polsce miały obowiązek nadania swoim Klientom numer rachunku zgodny z NRB. Od 01.07.2004r. w transakcjach bankowych będzie stosowany wyłącznie standard NRB. Płatności bezpośrednie naliczane przez ARiMR przesyłane będą do rolników począwszy od czwartego kwartału 2004r. Jeśli zatem rolnik poda numer rachunku niezgodny ze standardem NRB, to jego należność nie będzie mogła być przekazana na jego rachunek.

W związku z w/w stanowiskiem Pracownicy Biur Powiatowych mają obowiązek dokonania kontroli wizualnej wniosku i powinni przyjmować wnioski z numerami bankowymi w standardzie NRB. Jeśli jednak rolnik dostarczy wniosek z wpisanym numerem rachunku bankowego niezgodnym ze standardem NRB, Biuro Powiatowe ARiMR ma obowiązek przyjąć taki wniosek, powinno jednak zwrócić się do rolnika z prośbą o dostarczenie poprawnego numeru rachunku.(Dotyczy rachunków wymaganych do wniosków o wpis do ewidencji producentów).

Z uwagi na fakt, że przepisy unijne nie określają szczególnych wymagań charakteryzujących rachunek bankowy, na który przekazywane będą środki z tytułu płatności obszarowych informuje się, że nie zachodzi konieczność otwierania przez producentów rolnych kolejnych rachunków, tj. rachunków bieżących w celu otrzymania płatności obszarowych.

„Coś nowego w produkcji rolnej"

WIERZBA ENERGETYCZNA

Są przynajmniej dwa powody, dla których coraz więcej ludzi interesuje się uprawą wierzby z szybko rosnących form krzewiastych. Pierwszy to trwające poszukiwania nowych, pozakopalnianych źródeł energii (jednym z nich może być wierzba, która spośród wielu roślin energetycznych wydaje się być najbardziej obiecująca). Drugi, to bieda i bezrobocie polskiej wsi oraz niekorzystna struktura ziemi, co zmusza rządzących do poszukiwania i wskazywania alternatywnych stosunku do produkcji żywności i paszy kierunków produkcji rolnej. Jednym z nich jest uprawa roślin energetycznych, w tym – jak wspomniano – wierzby, szczególnie z odmian Salix viminalis var. Gigantea.

Obydwa powody wymusiły poszukiwania roślin, które spełniły oczekiwania – szybki wzrost, łatwość dostosowania rośliny do konkretnych warunków klimatyczno-glebowych oraz prosta produkcja.

Warunki te spełnia roślina z rodzaju Salix, ponieważ genotyp wierzby jest bardzo bogaty, co daje możliwość tworzenia wielu odmian o wszelkich kierunkach ich wykorzystania.

Z badań przeprowadzonych w Szwecji wynika, że opłacalność produkcji wierzby na cele energetyczne, sześciokrotnie przewyższa opłacalność produkcji żyta i dwukrotnie pszenicy. W końcu lat dziewięćdziesiątych w kraju tym powierzchnia uprawy przekraczała

25tys. ha, a do 2010 roku ma się zwiększyć do 500tys. ha. pod jej uprawę. Dodatkową zaletą upraw roślin energetycznych jest możliwość szerokiego wykorzystania produktów na cele przemysłowe.

Wierzbę z rodzaju Salix viminalis można uprawiać na wielu rodzajach gleb organicznych. Najbardziej odpowiednimi glebami są grunty III, IV, V klasy. Do każdego jednak rodzaju gleb należy odpowiednie genetycznie klony. Poza doborem odmian do rodzajów gleb należy uwzględnić przeznaczenie surowca wierzbowego. Przy doborze klonów zwracać należy uwagę także na warunki fizjograficzne upraw wierzby; nachylenie stoku, poziom wód gruntowych, nasłonecznienie, długość okresu wegetacyjnego itp. Dobór klonów wierzby Salix viminalis odpowiednich do warunków jej uprawy gwarantuje wysokie plony biomasy.

Więcej informacji na temat technologii uprawy wierzby energetycznej można uzyskać w Gminnym Centrum Informacji w Bychawie.

Uprawa maku

Urząd Miejski w Bychawie informuje, że Wojewoda Lubelski ustalił ogólną powierzchnię maku niskomorfinowego pod zbiór w roku 2004 dla gminy Bychawa 12 ha.

Zainteresowania uprawą maku powinni zwrócić się z wnioskiem o wydanie zezwolenia do Burmistrza Bychawy. Stosowne wnioski dostępne są w Urzędzie Miejskim w Bychawie w Punkcie Obsługi Interesanta.

I. F. M

W dniu 17 lutego 2004 roku zarządzeniem Burmistrza Bychawy została określona Polityka Jakości obowiązująca w Urzędzie Miejskim w Bychawie. Polityka Jakości obejmuje zobowiązania dotyczące jakości w powiązaniu z zakresami działania Urzędu Miejskiego w Bychawie oraz oczekiwaniami i potrzebami jego klientów

POLITYKA JAKOŚCI
Urzędu Miejskiego w Bychawie

Samorząd terytorialny wykonuje zadania publiczne nie zastrzeżone przez Konstytucję lub ustawy dla organów innych władz publicznych.

Art. 163 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej

Zadania publiczne służące zaspokajaniu potrzeb wspólnoty samorządowej są wykonywane przez jednostkę samorządu terytorialnego jako zadania własne.

Art. 166 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej

Jeżeli wynika to z uzasadnionych potrzeb państwa, ustawa może zlecić jednostkom samorządu terytorialnego wykonywanie innych zadań publicznych.

Art. 166 ust. 2 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej

Pełnimy służebną rolę wobec Społeczności Gminy Bychawa.

Kierujemy się zasadą, że organy administracji publicznej działają na podstawie przepisów prawa, tak aby pogłębiać zaufanie obywateli do organów Państwa i aby podnosić świadomość i kulturę prawną społeczeństwa.

Działamy na rzecz stałego rozwoju naszej Gminy, wykorzystując możliwości jakie stwarza członkostwo Polski we Wspólnocie Europejskiej.

• Doskonalimy przyjęte rozwiązania organizacyjne, w tym również wynikające z wymagań normy ISO 9001: 2000.
• Wykorzystujemy najlepsze rozwiązania stosowane przez samorządy w kraju i za granicą mogące przynieść korzyści Mieszkańcom Naszej Gminy.
• Kierownictwo Urzędu świadome swojej roli w procesie sprawnego zarządzania Urzędem zapewnia niezbędne warunki do jego rozwoju organizacyjnego, m. in. stwarzając pracownikom Urzędu możliwość stałego podnoszenia kwalifikacji.
• Urzędnicy kierując się zasadami etyki dotyczącymi pełnienia służby publicznej wykonują swoją pracę sumiennie, z poczuciem godności własnej i poszanowaniem godności innych.

URZĄD MIEJSKI W BYCHAWIE INFORMUJE

Burmistrz Miasta Bychawy lub jego Zastępca przyjmują interesantów w każdy: wtorek w godz.: $8^{00} – 15^{15}$
piątek w godz.: $12^{00} – 15^{15}$
w sprawie skarg i wniosków w każdy czwartek tygodnia w godz.: 8^{00}-$10^{00} – 14^{00}$-17^{00}
w Urzędzie Miejskim w Bychawie w pokoju Nr 11,13

Przewodniczący Rady Miejskiej w Bychawie przyjmuje interesantów w każdy czwartek tygodnia od godz.: $14^{45} – 15^{45}$
w Urzędzie Miejskim w Bychawie II p. pok. nr 16

Jak dodzwonić się do urzędu

Informujemy Państwa, że chcąc uzyskać połączenie z numerem wewnętrznym w Urzędzie Miejskim w Bychawie oprócz powszechnie używanego numeru 5660004 można dzwonić na następujące bezpośrednie numery telefonów:

numer telefonu	stanowisko	numer telefonu	stanowisko
566 00 04	SEKRETARIAT BURMISTRZA	566 01 46	WYDZIAŁ GOSPODARKI
566 00 48	PUNKT		PRZESTRZENNEJ
566 00 49	OBSŁUGI		I KOMUNALNEJ
566 01 71	INTERESANTA	566 00 67	OBRONA CYWILNA
566 01 44	GMINNE CENTRUM INFORMACJI		

ZAPISY DO PRZEDSZKOLA

W dniach od 1 marca do 20 kwietnia 2004 r. w Samorządowym Przedszkolu Nr 1 w Bychawie ul. Partyzantów 5 będą trwały zapisy dzieci do przedszkola na rok szkolny 2004/2005.

Podstawą zgłoszenia dziecka do przedszkola jest złożenie w wyznaczonym terminie „karty zgłoszenia dziecka".

Formularz oraz szczegółowe informacje można uzyskać w kancelarii przedszkola codziennie w godzinach 8.00-15.00.

Opłaty za gospodarcze korzystanie ze środowiska

Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego informuje o zmianach przepisów prawnych w zakresie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska obowiązujących od 1.01.2004 r.

Podstawa: Ustawa z dn. 27.04.2001 r. Prawo Ochrony Środowiska Dz. U. Nr 62. poz. 627 z późn. zm./. ustawa z dn. 27.04.2001 r. o odpadach /Dz. U. Nr 62. poz. 628 z późn. zm./. ustawa z dn. 11.05.2001 r. o odpadach i opakowaniowych /Dz. U. Nr 63. poz. 638 z późn. zm./ oraz ustawa z dn. 11.05.2001 r. o obowiązkach przedsiębiorców w zakresie gospodarowania niektórymi odpadami oraz opłacie produktowej i depozytowej Dz. U. Nr 63. poz. 639 z późn. zm./.

Podmioty korzystające ze środowiska są zobligowane w świetle powyższych przepisów do ponoszenia opłat za:

– wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza.

– wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi.

– pobór wód,

– składowanie odpadów.

Podmiot korzystający ze środowiska nalicza należną opłatę i bez wezwania wnosi ją do końca miesiąca następującego po upływie każdego kwartału na rachunek właściwego urzędu marszałkowskiego.

Konto Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego:

Urząd Marszałkowski
Województwa Lubelskiego
Kredyt Bank S. A. O/Lublin
98 1500 1520 1215 2003 8280 0000

W terminie wniesienia opłaty przedstawia marszałkowi województwa wykaz zawierający informacje i dane wykorzystane do ustalenia opłaty oraz wysokość należnej opłaty. Jeden egzemplarz wykazu o rodzaju i ilości zanieczyszczeń, wprowadzonych do powietrza w danym kwartale podmiot przedkłada także wojewódzkiemu inspektorowi ochrony środowiska.

W razie nie wniesienia przez podmiot korzystający ze środowiska opłaty, albo wniesiona opłata będzie nasuwała zastrzeżenia, marszałek województwa wymierza opłatę w drodze decyzji na podstawie własnych ustaleń lub kontroli oraz wyników kontroli wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska /art. 288 cyt. ustawy Prawo ochrony środowiska/.

Art. 289 ustawy **Prawo ochrony środowiska** zwalnia od ponoszenia opłat z tytułu tych rodzajów korzystania ze środowiska /wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza, ścieków do wód lub do ziemi, pobór wód, składowanie odpadów/, **których kwartalna wysokość wnoszona na rachunek właściwego urzędu marszałkowskiego nie przekracza 200 zł.** Zwolnienie z opłat nie jest równoznaczne ze zwolnieniem z obowiązku ewidencjonowania korzystania ze środowiska. Obowiązkiem podmiotu jest złożenie w terminie wykazu zawierającego zestawienie informacji o zakresie korzystania ze środowiska do właściwego marszałka województwa.

Z obowiązku wnoszenia opłat za korzystanie ze środowiska i składania wykazów zawierających informacje i dane wykorzystane do ustalenia opłat, zwolnione są osoby fizyczne niebędące przedsiębiorcami /art. 284, ust. 2 ustawy/ za wyjątkiem korzystania przeznie ze środowiska w zakresie, w jakim wymagane jest pozwolenie na wprowadzanie substancji lub energii do środowiska oraz pozwolenie wodnoprawne na pobór wód. w rozumieniu przepisów ustawy – Prawo wodne. Temu zwolnieniu podlegają również zakłady pracy chronionej lub aktywności zawodowej, co wynika z art. 3 I ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnieniu niepełnosprawnych Dz. U. Nr 123, poz. 776 z późn. zmianami.

Zgodnie z art. 220 na wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza wymagane jest pozwolenie / decyzja wydana przez właściwego wojewodę lub starostę/ z wyjątkiem instalacji. o których mowa w ust. 2 art. 220 ustawy Prawo ochrony środowiska. W przypadku braku pozwolenia na wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza, na pobór wód i odprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi zgodnie z art. 292 podmiot korzystający ze środowiska ponosi opłaty podwyższone o 100%.

Nowe wzory wykazów zawierających informacje i dane o zakresie korzystania ze środowiska.

Z dniem 1 lipca 2003 r. weszło w życie rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 26 czerwca 2003 r. /Dz. U. Nr 113. poz. 1075/ zmieniające rozporządzenie w sprawie wzorów i wykazów zawierających informacje i dane o zakresie korzystania ze środowiska i sposobu ich przedstawiania.

Załączniki otrzymały następujące brzmienie:

Załącznik Nr 1 – Zbiorcze zestawienie informacji o zakresie korzystania ze środowiska

Załącznik Nr 2 – Wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza

Załącznik Nr 3 – Pobór wód

Załącznik Nr 4 – Wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi Załącznik Nr 5 – Odpady umieszczane na składowisku.

Jednocześnie Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego informuje, że w 2004 r. obowiązują jednostkowe stawki opłat zawarte w obwieszczeniu Ministra Środowiska z dnia 15 października 2003 r. w sprawie wysokości stawek opłat za korzystanie ze środowiska /Monitor Polski Nr 50, poz. 782/.

Obowiązki producenta, importera i eksportera produktów w opakowaniach.

W 2004 r. przedsiębiorcy muszą w nieco inny sposób niż w dwóch poprzednich latach rozliczać się z obowiązków wynikających z ustawy o opakowaniach i opłacie produktowej.

Obowiązkowi recyklingu i ewentualnie konieczności uiszczania opłaty produktowej podlegają wszyscy przedsiębiorcy wprowadzający na rynek produkty w opakowaniu oraz przedsiębiorcy pakujący produkty wytworzone przez innych przedsiębiorców, prowadzący jednostkę handlową o pow. powyżej 50 m. a także prowadzący więcej niż jedną jednostkę handlową, jeżeli łączna powierzchnia handlowa tych jednostek przekracza 5000 m2 i sprzedaje się w nich produkty tam pakowane, nawet jeśli poszczególne sklepy mają mniej niż 500 m2 powierzchni handlowej a także producenci i importerzy produktów wymienionych w zał. 3 ustawy z dnia 11 maja 2001 r. – O obowiązkach przedsiębiorców w zakresie gospodarowania niektórymi odpadami oraz o opłacie produktowej i opłacie depozytowej /Dz. U. Nr 63, poz. 639 z późn. zm./.

Załącznik nr 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 29 maja 2003 r. w sprawie rocznych poziomów odzysku recyklingu odpadów opakowaniowych i poużytkowych /Dz. U. Nr 104, poz. 982 podaje wymagane poziomy odzysku i recyklingu dla danego rodzaju opakowań.

Obowiązek ten może być spełniony samodzielnie lub za pośrednictwem organizacji odzysku / zgodnie z art. 4 w/w ustawy.

Przedsiębiorcy nie wypełniający tych zobowiązań zobligowani są do uiszczenia opłaty produktowej.

Stawki opłaty produktowej podaje rozporządzenie Rady Ministrów w sprawie opłat produktowych z dnia 3.10.2003 r. /Dz. U. Nr 180. poz. 1768/.

Do dnia 31 marca 2004 r. przedsiębiorcy zobowiązani są złożyć sprawozdanie za 2003 r. o wykonaniu obowiązku bądź też o wysokości wniesionej opłaty produktowej. Wzory sprawozdań zamieszczone są w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 15 grudnia 2003 r. w sprawie wzoru rocznego sprawozdania o wysokości należnej opłaty produktowej /Dz. U. Nr 220. poz. 2189/.

Obowiązki sprzedawcy i użytkownika produktów w opakowaniach.

Sprzedawca produktów w opakowaniach ma obowiązek wywieszenia informacji w miejscach sprzedaży o:

systemie zwrotu, zbiórki i odzysku materiałów opakowaniowych, znaczeniu oznaczeń stosowanych na opakowaniach.

Jednostki handlu detalicznego o pow. handlowej 25 nr. sprzedające napoje w opakowaniach jednorazowych są obowiązane posiadać produkty podobne w opakowaniach wielokrotnego użytku. Jednostki handlowe są zobowiązane do przyjmowania opakowań wielokrotnego użytku, które są w ich ofercie handlowej.

Producent i importer środków niebezpiecznych jest obowiązany ustalić kaucję na opakowania jednostkowe nie niższą niż 10 % i nie wyższą niż 30 % ceny środka niebezpiecznego zawartego w tych opakowaniach.

Sprzedawca środków niebezpiecznych jest obowiązany pobrać kaucję za opakowania jednostkowe tych środków w wysokości ustalonej przez producenta lub importera. Użytkownik środków niebezpiecznych jest obowiązany zwrócić sprzedawcy opakowania wielokrotnego użytku i odpady opakowaniowe po tych środkach.

Opłata depozytowa.

Sprzedawca detaliczny akumulatora ołowiowego jest obowiązany przy jego sprzedaży do przyjęcia zużytego akumulatora. Jeśli kupujący nie przekazał zużytego akumulatora, sprzedawca jest obowiązany pobrać opłatę depozytową w wysokości 30 zł za sztukę.

Konto opłaty produktowej Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego

Kredyt Bank S. A. o/Lublin 51 1500 1520 1215 2004 5552 0000

Bliższych informacji dotyczących powyższych kwestii można uzyskać pod numerami telefonów:

w sprawie opłat za wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza – (081) 74-24-472 w sprawie opłat za pobór wód i odprowadzanie ścieków – (081) 74-24-469 w sprawie opłat za składowanie odpadów – (081) 74-24-258 w sprawie opłaty produktowej – (081) 74-24-258.

Podsumowanie 2003 roku

✓ **Remont chodnika ul. Piękna** nawierzchnia z kostki cementowej: chodnik – 530,0 m^2, zjazdy na posesję – 86,9 m^2.
Koszty poniesione 45.458,15 zł

✓ **Remont chodnika ul. Kościuszki** nawierzchnia z kostki cementowej – 350,6 m^2
Koszty poniesione 31.033,08 zł

✓ **Remont chodnika ul. Ściegiennego** nawierzchnia z kostki cementowej – 110,0 m^2
Koszty poniesione 11.644,34 zł

✓ **Remont chodnika ul. Prusa – Ks. D. Maja** nawierzchnia z kostki cementowej – 39,0 m^2
Koszty poniesione 2.998,68 zł
(1500 zł uzyskana dotacja z PZU)

✓ **Remont chodnika ul. A. Krajowej (koło straży pożarnej)** nawierzchnia z kostki cementowej – 41,23 m^2, obrzeża 10,5 mb, krawężniki 10,50 mb
Koszty poniesione 2.949,63 zł

✓ **Remont chodnika ul. A. Krajowej (przy przedszkolu)** nawierzchnia z kostki cementowej – 59,3 m^2, obrzeża 7 mb.
Koszty poniesione 5.139,49 zł

✓ **Remont chodnika przy Urzędzie Miejskim od strony ul. Piłsudskiego** nawierzchnia z kostki cementowej – 20,6 m^2,
Koszty poniesione 2.354,00 zł
wymiana krawężników – 85,2 mb
Koszty poniesione 4.817,34 zł

dokończenie na str.4

OGŁOSZENIE O KONKURSIE

Burmistrz Bychawy

ogłasza konkurs

na kandydata na

stanowisko dyrektora

Szkoły Podstawowej im. Kajetana Koźmiana w Bychawce
Bychawka Druga Kolonia 75
23-100 Bychawa

1. Do konkursu może przystąpić osoba, która spełnia następujące wymagania:

1) jest nauczycielem mianowanym lub dyplomowanym,
2) ukończyła studia wyższe zawodowe lub kolegium nauczycielskie albo nauczycielskie kolegium języków obcych lub studia wyższe magisterskie i posiada przygotowanie pedagogiczne oraz kwalifikacje do zajmowania stanowiska nauczyciela w szkole podstawowej,
3) ukończyła studia wyższe lub studia podyplomowe z zakresu zarządzania albo kurs kwalifikacyjny z zakresu zarządzania oświatą, prowadzony zgodnie z prze pisami w sprawie placówek doskonalenia nauczycieli,
4) posiada co najmniej pięcioletni staż pracy pedagogicznej na stanowisku nauczyciela lub pięcioletni staż pracy dydaktycznej na stanowisku nauczyciela akademickiego,
5) w okresie pięciu lat bezpośrednio przed powierzeniem stanowiska dyrektora uzyskała co najmniej dobrą ocenę pracy w przedszkolu, szkole lub placówce, a w przypadku nauczyciela akademickiego -pozytywną ocenę pracy w okresie ostatnich czterech lat pracy w szkole wyższej, jeżeli stanowisko dyrektora obejmuje bezpośrednio po ustaniu zatrudnienia w szkole wyższej, albo w okresie roku bezpośrednio przed przystąpieniem do konkursu na stanowisku dyrektora uzyskała pozytywną ocenę dorobku zawodowego,
6) posiada zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym,
7) nie była karana karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. – Karta Nauczyciela (Dz. U. z 2003 r. nr 118, poz 1112 z późn. zm.), oraz nie toczy się przeciwko niej postępowanie dyscyplinarne,
8) nie była karana za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niej postępowanie karne,
9) nie była karana zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o których mowa w art. 147 ust. 1 pkt. 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. nr 15, poz. 148, z późn. zm.).

1a. Do konkursu może przystapić osoba nie będąca nauczycielem, która:

1) ukończyła studia wyższe magisterskie,
2) posiada co najmniej pięcioletni staż pracy,
3) posiada wykształcenie i przygotowanie zawodowe odpowiadające kierunkowi kształcenia w szkole lub zakresowi zadań placówki,
4) spełnia wymagania określone w pkt. 1 podpunkt 3 oraz 6-9.

2. Oferty osób pr zystępujących do konkursu powinny zawierać:

1) uzasadnienie przystąpienia do konkursu wraz z koncepcją funkcjonowania i rozwoju szkoły lub placówki;
2) życiorys z opisem przebiegu pracy zawodowej, zawierający w szczególności informację o stażu pracy pedagogicznej – w przypadku nauczyciela lub stażu pracy dydaktycznej – w przypadku nauczyciela akademickiego;
3) akt nadania stopnia nauczyciela mianowanego lub dyplomowanego oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego wykształcenia – w przypadku osoby będącej nauczycielem;
4) dyplom ukończenia studiów wyższych oraz dokumenty potwierdzające posiadanie wymaganego stażu pracy, wykształcenia i przygotowania zawodowego – w przypadku osoby niebędącej nauczycielem;
5) dyplom ukończenia studiów wyższych lub studiów podyplomowych z zakresu zarządzania albo zaświadczenie o ukończeniu kursu kwalifikacyjnego z zakresu zarządzania oświatą;
6) ocenę pracy, o której mowa w § 1 pkt 4 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 6 maja 2003 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać osoba zajmująca stanowisko dyrektora oraz inne stanowisko kierownicze, w poszczególnych typach szkół i placówek;
7) zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań zdrowotnych do wykonywania pracy na stanowisku kierowniczym;
8) oświadczenie, że kandydat nie był karany karą dyscyplinarną, o której mowa w art. 76 ust. 1 ustawy z dnia 26 stycznia 1982 r. – Karta Nauczyciela (Dz. U. z 2003 r. nr 118, poz. 1112 z późn. zm.), oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie dyscyplinarne;
9) oświadczenie, że kandydat nie był karany za przestępstwo popełnione umyślnie oraz nie toczy się przeciwko niemu postępowanie karne;
10) oświadczenie, że kandydat nie był karany zakazem pełnienia funkcji kierowniczych związanych z dysponowaniem środkami publicznymi, o którym mowa w art. 147 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2003 r. nr 15, poz. 148 z późn. zm.);
11) oświadczenie, że kandydat wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101, poz. 926 z późn. zm.) w celach przeprowadzenia konkursu na stanowisko dyrektora.

3. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach z podanym adresem zwrotnym i dopiskiem „Konkurs", w terminie 15 dni od dnia ukazania się ogłoszenia, na adres: Burmistrz Bychawy, ul. Partyzantów 1, 23-100 Bychawa.

Konkurs przeprowadzi komisja konkursowa powołana przez: Burmistrza Bychawy, ul. Partyzantów 1, 23-100 Bychawa. O terminie i miejscu przeprowadzenia postępowania konkursowego kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

Burmistrz Bychawy
Andrzej Sobaszek

Telefon

Informuję mieszkańców, że od dnia 8 marca 2004 roku w Urzędzie Miejskim w Bychawie uruchomiony został telefon zaufania numer (0-prefiks-81) 566 00 04 wew. 42. Telefon czynny w godzinach 8^{00} – 15^{00}.

Jednocześnie zwracam się do Państwa z prośbą o podawanie na ten telefon wszystkich przypadków wandalizmu na terenie naszej gminy i jeśli to możliwe podawanie nazwisk osób niszczących mienie gminne. Przy czym nie musicie państwo podawać własnych nazwisk.

Do zwrócenia się o pomoc do Państwa, skłoniły mnie coraz częstsze przypadki dewastowania przystanków, ławek, koszy oraz wszelkich nasadzeń. Liczę, że wspólnie zdołamy wyeliminować tę patologię, a przynajmniej znacznie ją ograniczyć.

Burmistrz Bychawy Andrzej Sobaszek

GŁOS ZIEMI BYCHAWSKIEJ
Wydawca:GMINA BYCHAWA
Adres redakcji: 23-100 Bychawa, ul.Partyzantów 1, tel.(0-81)56-60-004 wew.24, pokój nr 25.
Redaktor naczelny: Małgorzata Trzcińska. e-mail: gzgb@wp.pl
Dyżury redakcji pełnione są codziennie od 8^{00} do 15^{00}
Współpraca fotograficzna: R.Rusinek.
Nakład: 1000 egz. Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo do ich skracania i adiustowania.
Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń.
Skład i druk : AWR MAGIC, Lublin, ul.Spadochroniarzy 7, tel.081/441-13-91, e-mail: magic@lu.home.pl

Podsumowanie 2003 roku

✓ **Remont parkingu przy Urzędzie Miejskim** nawierzchnia z masy mineralno – asfaltowej z oznakowaniem. Koszty poniesione 31.776,06 zł

✓ **Remonty cząstkowe nawierzchni bitumicznych** masa mineralno – asfaltowej – 40,76 t
Koszty poniesione 25.830,66 zł

✓ **Zakup nowych wiat przestankowych** 14 szt. szklanych wiat
Koszty poniesione 41.720,05 zł

✓ **Demontaż, remont, przewóz starych wiat przystankowych**
Ponownie rozstawiono – 8 wyremontowanych wiat przystankowych
Koszty poniesione 9.350,65 zł
(zdjęte stare przystanki zostały wyremontowane przez pracowników urzędu <grupa bezrobotnych> i ustawione na terenie sołectw)

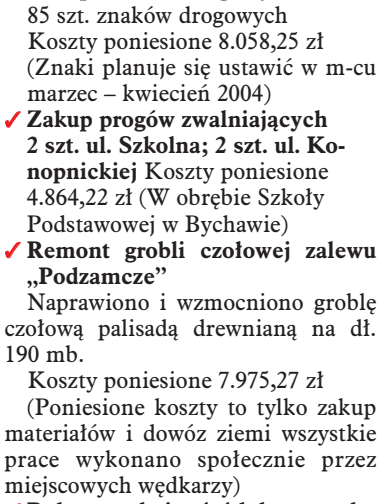
✓ **Opracowanie projektu organizacji ruchu**
Obszar objęty opracowaniem drogi Marysin – Wola Duża
Koszty poniesione 2.196,00 zł

✓ **Zakup znaków drogowych**
85 szt. znaków drogowych
Koszty poniesione 8.058,25 zł
(Znaki planuje się ustawić w m-cu marzec – kwiecień 2004)

✓ **Zakup progów zwalniających 2 szt. ul. Szkolna; 2 szt. ul. Konopnickiej** Koszty poniesione 4.864,22 zł (W obrębie Szkoły Podstawowej w Bychawie)

✓ **Remont grobli czołowej zalewu „Podzamcze”**
Naprawiono i wzmocniono groblę czołową palisadą drewnianą na dł. 190 mb.
Koszty poniesione 7.975,27 zł
(Poniesione koszty to tylko zakup materiałów i dowóz ziemi wszystkie prace wykonano społecznie przez miejscowych wędkarzy)

✓ **Rekonstrukcja źródeł w parku przy ul. 11-go Listopada**
Oczyszczono i obłożono faszyną brzegi źródeł położonych w parku za Szkołą Podstawową w Bychawie.
Koszty poniesione 12.663,91 zł
(3.800,- dotacja z WFOŚiGW)



✓ **Zakup koszy na śmieci – teren miasta**
43 szt. koszy na śmieci – teren miasta.
Koszty poniesione 6.867,30 zł

✓ **Zakup pojemników i kontenerów na odpady stałe**
20 szt. pojemników na odpady stałe – teren miasta
20 szt. pojemników siatkowych na odpady z tworzywa sztucznego
46 szt. kontenerów na odpady stałe – teren całej gminy
Koszty poniesione 139.763,40 zł
(100.000,- pożyczka z WFOŚiGW. Ustawienie pojemników planuje się rozpocząć w m-cu kwietniu 2004 r.)

✓ **Zakup ławek parkowych**
20 szt. ławki na terenie miasta
Koszty poniesione 6.588,00 zł

✓ **Zakup kwietników**
14 szt. Koszty poniesione 2.215,52 zł

✓ **Zakup tablic ogłoszeniowych**
13 szt. tablice ustawione na terenie miasta
Koszty poniesione 4.659,18 zł

✓ **Odnowienie tablic na wjazdach do miasta**
4 szt. Koszty poniesione 9.000,00 zł

✓ **Zakup opraw parkowych – park przy ul. Piłsudskiego**
11 szt. opraw
Koszty poniesione 2.463,11 zł
(Poniesione koszty to tylko zakup opraw i niezbędnych materiałów. Prace związane z uruchomieniem oświetlenia wykonali nieodpłatnie pracownicy Postarunku Energetycznego)

✓ **Zakup opraw parkowych – park przy ul. 11-go Listopada**
11 szt. park ul. 11-go Listopada,
Koszty poniesione 2.682,12 zł
4 szt. park ul. Rynek
Koszty poniesione 723,89 zł
(Poniesione koszty to tylko zakup opraw i niezbędnych materiałów. Oświetlenia planuje się uruchomić w 2004)

✓ **Remont budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Piłsudskiego**
Koszty poniesione 36.000,09 zł

✓ **Remont budynku Urzędu Miejskiego przy ul. Partyzantów**
Koszty poniesione 12.700,00 zł

✓ **Remont kanału deszczowego ul. Chopina**
Wymiana kręgów na długości 10 mb
Koszty poniesione 6.912,47 zł

✓ **Rozbiórka zsypu na opał przy budynku wspólnoty mieszkaniowej** ul. Piłsudskiego 32
Koszty poniesione 8.500,00 zł

✓ **Zakup i remont pługów śnieżnych**
2 szt. pługów, 1 dmuchawa
Koszty poniesione 13.317,83 zł
(pługi wykorzystują ochotnicze straże pożarne)

✓ **Zakup i ustawienie zapór**
Koszty poniesione 5.225,76 zł
(Ustawiono przy drodze w Kowersku)

Na remonty dróg gminnych, które w wyniku ubiegłorocznych roztopów uległy w większym stopniu zniszczeniu dostarczono kruszywo, kręgi betonowe oraz wykonano równanie dróg zgodnie z zapotrzebowaniem złożonym przez mieszkańców poszczególnych sołectw.

✓ **Dostawa kruszywa drogowego – drogi na terenie gminy** na teren dróg gminnych dostarczono:
1.749,8 ton kruszywa drogowego,
1.650,0 ton mieszanki sortowanej
Koszty poniesione 105.461,61 zł

✓ **Równanie dróg gminnych, koszty poniesione 5.697,75**

✓ Na wniosek Urzędu Miejskiego w Bychawie Zakład Energetyczny ponownie uruchomił oświetlenia uliczne w miejscowościach Zaraszów, Kol. Olszowiec, Kol. Gałęzów II. Koszty konserwacji i zużytej energii ponoszone są z budżetu gminy.

✓ Ubiegłoroczna wiosenna powódź potwierdziła konieczność melioracji rzeki Gałęzówki. Udrożnione zostało koryto rzeki Gałęzówki na odcinku: Bychawa (Grodzony) – Gałęzów – Wola Gałęzowska. Inwestorem tego zadania był Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Lublinie.

ROZWÓJ I WSPIERANIE INICJATYW LOKALNYCH

Mając na uwadze rozwój naszej gminy, wzrost jej znaczenia w powiecie oraz poprawę bezpieczeństwa i warunków życia jej mieszkańców samorząd gminy inicjował oraz wspomagał wszelkie działania zmierzające w tym kierunku.

- Z inicjatywy władz gminy Bychawa po uzyskaniu poparcia gmin okolicznych od 1 stycznia 2004 roku w Bychawie funkcjonuje Wydział Grodzki Sądu Rejonowego w Lublinie z siedzibą w Bychawie, który swoim działaniem obejmuje gminy: Bychawa, Strzyżewice, Jabłonna, Rybczewice, Konopnica, Krzczonów.

Sąd mieści się w budynku Bychawskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego przy ul. Rataja 6. Gmina wniosła wkład w kwocie 125.000 zł do BPK Sp. z o. o. na podwyższenie kapitału zakładowego spółki. Dzięki temu Przedsiębiorstwo Komunalne dokonało remontu i adaptacji budynku na potrzeby Sądu

- Warunkiem dalszego funkcjonowania bychawskiego pogotowia ratunkowego był zakup nowej karetki spełniającej najnowsze wymagania NFZ. Przy udziale gmin Zakrzew, Wysokie, Krzczonów, Strzyżewice, Jabłonna, została zakupiona w pełni wyposażona karetka ratunkowa. Z budżetu gminy Bychawa na ten cel wydano 90 000 zł.
- Mając na uwadze bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy wspierając pracę bychawskiej policji z budżetu gminy w 2003 roku zostało przekazanych 15 000 zł na zakup nowego radiowozu.

IMPREZY I UROCZYSTOŚCI

Rok ubiegły charakteryzował się bogatym kalendarzem imprez i uroczystości gminnych. Organizowane były imprezy o charakterze masowym oraz lokalnym. Sprawozdania z większości odbywających się spotkań, uroczystości, festynów mogli Państwo przeczytać na łamach „GZB”. Głównym organizatorem większości imprez było Bychawskie Centrum Kultury. Przypomnijmy niektóre z nich:

– *marzec* – wizyta gimnazjalistów z La Chapelle sur Erdre, organizatorem wymiany było Komitet Współpracy z La Chapelle sur Erdre oraz Gimnazjum Nr 1 w Bychawie. Wizyta zorganizowana została w ramach wymiany między szkołami, francuscy gimnazjaliści mieszkali w rodzinach polskich kolegów i razem uczęszczali na zajęcia do gimnazjum

– *maj* – **Dni Bychawy IV Festyn „W Krainie Pierogów”,** gwiazdami Festynu był Zespół 2+1 oraz Szymon Wydra, na imprezę przybyło ok. 8 000 osób

– *czerwiec* – **Wojewódzki Festiwal Orkiestr Dętych** – odbywająca się już po raz trzeci w Bychawie impreza przyciągnęła jak zwykle wielu fanów orkiestr dętych. Honorowy patronat nad uroczystością objęli oraz wzięli w niej udział Wojewoda Lubelski, Marszałek Województwa Lubelskiego, Starosta Lubelski, Burmistrz Bychawy

– *czerwiec* – **Powiatowe Zawody Drużyn OSP** – na bychawskim stadionie o pierwszeństwo w powiecie zmagało się 18 drużyn OSP

– *sierpień* – wizyta francuskich rolników z okolic La Chapelle sur Erdre – kilkudniowa wizyta została zorganizowana przez Komitet Współpracy z La Chapelle we współpracy z Urzędem Miejskim

– *wrzesień* – **Gmine Dożynki.** W roku ubiegłym gospodarzami dożynek byli mieszkańcy Olszowca i Kol. Olszowiec

– *październik* **„Festyn Pożegnanie Lata”** – rozpoczęte na wiosnę ubiegłego roku prace przy porządkowaniu i rekultywacji parku przy ul. 11 listopada przyniosły efekt umożliwiający zorganizowanie w nim imprezy – pikniku rodzinnego z występami zespołów, pieczeniem ziemniaków i innymi atrakcjami

– *grudzień* – po raz drugi przy Bychawskim Centrum Kultury stanęła Bychawska Szopka, przy której w okresie świątecznym kolędowały lokalne zespoły

Tradycyjnie jak co roku, również w roku ubiegłym zorganizowane były gminne obchody świąt patriotycznych: 3 Maja, 15 Sierpnia, 11 Listopada ora Gminne Święto Edukacji Narodowej. Bychawskie Centrum Kultury wystąpiło również z bogatą ofertą – organizowane były koncerty, wystawy, konkursy recytatorskie oraz inne wydarzenia kulturalne.

Bychawskie Centrum Kultury serdecznie zaprasza na głośny film Mela Gibsona

„PASJA”

Jedyna okazja by tanio i szybko obejrzeć ten film, już 1 kwietnia 2004r seanse: 8^{00},10^{30},13^{00},15^{30},18^{00}, 20^{30}, 23^{00}
Cena biletu 12 zł
Bilety grupowe 10 zł
Zbierz 20 osób: rodzinę, znajomych przyjaciół, sąsiadów i kupcie bilet grupowy – będzie taniej!
Przedsprzedaż biletów w BCK

§ mgr Anna Landman § radca prawny

PARAGRAF Kancelaria Prawnicza z siedzibą w Lublinie
czynna w Bychawie w budynku GS „SCh”
przy ul. M. J. Piłsudskiego 33
zaprasza: wtorek i czwartek w godzinach od 8.00 do 15.00

Tel. (81) 7449380, kom. 0 505 016 889

NAPRAWA TELEWIZORÓW
KOLOROWYCH
CZARNO-BIAŁYCH
naprawy na poczekaniu
tel. 0 602 642 166
W BYCHAWIE na przeciwko dworca PKS
Środa 8.00-16.00; Czwartek 8.00-16.00

NAGROBKI GRANITOWE
(granit krajowy i importowany)
tanio poleca producent:
blaty
schody
parapety
Sprzedaż na raty
Zakład Kamieniarski
Strzyżewice Rechata
tel.(081)566 66 60